

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ · Specifications subject to change without notice · Все права защищены

РАЗДЕЛ 1 Section	Масса Weight Approx. kg / m	РАЗМЕР ШЛАНГА Hose Size			Рабочее давление Work. Pressure bar	Тестовое давление Test Pressure bar	Вакуум Vacuum bar	Радиус изгиба Bend. Radius mm	Длина в бухте Coil Length ca / m	НОМЕР ЗАКАЗА
		ID in.	ID mm	OD mm						Part Number Type



0,3	3/8"	10	19	25	40	0,8	70	40	LPG 10			
0,4	1/2"	13	23						LPG 13			
0,6	3/4"	19	31						LPG 19			
0,8	1"	25	38						LPG 25			
1,0	1 1/4"	32	45						(50)	LPG 32		
1,2	1 1/2"	38	52						(60)	LPG 38		
2,0	2"	50	66						(80)	LPG 50		
3,4	3"	75	93						-	450	40	LPG 75
4,3	4"	100	118						-	750	40	LPG 100

**Шланг для сжиженного газа "Оранжевая лента",** отвечает требованиям EN 1762. Для пропана, бутана и других видов сжиженного газа соответствует требованиям DIN 51622. Благодаря устойчивости внутренней резины к диффузии подходит для многих газообразных веществ, например, для природного газа. Не подходит для аммиака.

Стабильная и долговечная конструкция шланга с двойной малорастягивающейся текстильной оплеткой. Продавливающее усилие > 100 бар. Рабочий диапазон температур: -40° C до +70° C. (Спец. тип LT прочен на излом до -50° C). Проверен DVGW, номер DG-4621 AU 0049.

Внутренний слой: NBR, черный, токопроводящий, бесшовный, устойчивый к диффузии

Армирование : двойная текстильная оплетка с двойным скрещ. галуном

Покрытие : хлоропрен (CR), черный, токопроводящий, трудновоспламеняемый, очень прочный, устойчив к влиянию озона, ультрафиолетовых лучей, старения.



Тип LPG

**Применение:** используется как барабанный шланг для нужд домашнего хозяйства и промышленных предприятий, как газораздаточный шланг на автозаправочных станциях, как шланг для заправки и всасывания из бензовозов, цистерн и танкеров. Для особых случаев применения (отсасывание, работа под высоким давлением) возможно спец. исполнение **LPGS** на заказ со стальной спиралью.

**Маркировка:** оранжевые кольца на расстоянии 2,5 м и вулканизированное устойчивое к стиранию тиснение:

LPG 32 · D · EN 1762 · FLÜSSIGGAS · TEMPERATUR -40° C +70° C · DVGW DG - 4621  
 AU 0049 · M · TrBf 131 · Ω · PN 25 BAR / WP 350 PSI · ELAFLEX · GERMANY · 10.08

**Application :** As reel hose for supplies to domestic and industrial storage tanks, as pump hose for vehicle refuelling, for bulk loading and unloading from rail tankers, road tankers and ships.  
 For special suction / pressure operation needs the type **LPGS** with stainless steel helix is available on request.

**Marking :** orange bands every 2,5 mtr. Continuous, abrasion resistant embossing as specified in the EN standard 1762, as per example above.

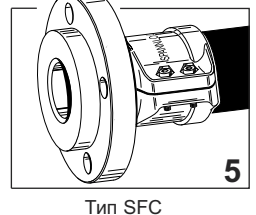
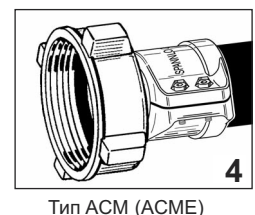
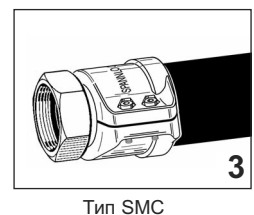
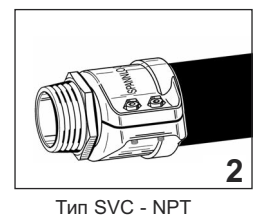
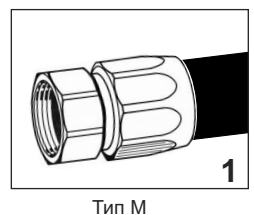
**"Orange Band" Liquid Petroleum Gas hose, acc. EN1762.** For propane, butane, and other L. P. Gases. As the hose lining is resistant to diffusion the hose is also suitable for natural gas. Not suitable for ammonia.

Rugged and long-lasting construction with two textile braids with low elasticity. Permitted working pressure 25 bar, burst pressure > 100 bar. Temperature range - 40° C up to + 70° C. (Special type LPG-LT does not crack down to - 50° C). Approved by DVGW, approval No. DG-4621 AU 0049.

- Lining : Nitrile rubber (NBR), black, seamlessly extruded, electrically conductive, diffusion resistant
- Reinforcements : Textile braids with 2 crossed tinned copper strands
- Cover : Chloroprene (CR), black, perforated, electrically conductive, flame and abrasion resistant, ozone - UV and ageing resistant.

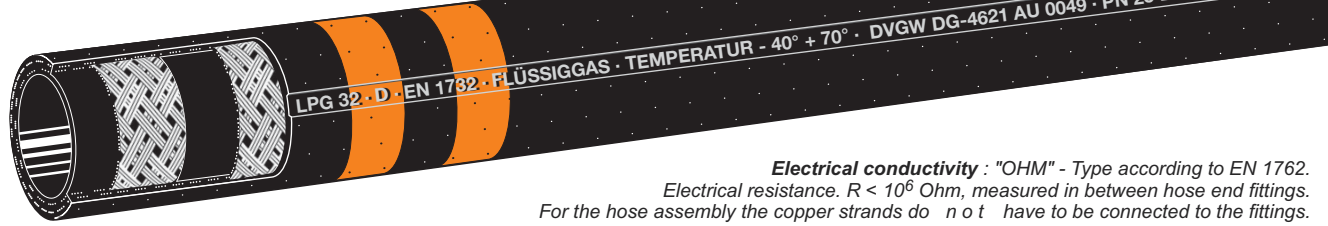
**Монтаж и испытание:** фитинги для шлангов типа LPG разрешается скреплять только безопасными креплениями с зажимами в соответствии с требованиями EN 14422 и EN 14442 (см. примеры). Профессионально монтированные шланговые соединения должны пройти испытание под давлением и на проводимость, согласно требованиям EN 1762.

**Assembly and tests :** For L. P. Gas hoses only suitable safety fittings acc. to EN 14422 or EN 14442 must be used which can be mounted tightly, see examples below. According EN 1762, the complete hose assembly, mounted by experts, includes a mandatory pressure and conductivity test.



Электропроводимость: тип OHM соотв. Европейскому стандарту EN 1762. Электрическое сопротивление между шлангом и фитингом R < 10<sup>6</sup> Ом. Металлический проводник не должен быть подключен при монтаже фитингов.

По желанию покупателя можно соединить фитинги со встроенным медным галуном так, чтобы электрическое сопротивление достигало R < 10<sup>2</sup> Ом (Тип M- соответствует требованиям EN 1762).



**Electrical conductivity :** "OHM" - Type according to EN 1762.  
 Electrical resistance. R < 10<sup>6</sup> Ohm, measured between hose end fittings.  
 For the hose assembly the copper strands do not have to be connected to the fittings.  
 At customer's request the two copper strands incorporated in the hose can be connected to the hose fittings with resulting electrical resistance R < 10<sup>2</sup> Ohm ('M'-type according to EN 1762).

**LPG 16 шланг для заправочных колонок с сжиженным газом см. на обороте**  
**LPG 16 Hose for L.P. Gas Dispensers see overleaf**

## Заправочный шланг LPG 16 · LPG 16 Autogas Hose

Масса Weight Approx. kg/m	РАЗМЕР ШЛАНГА Hose Size			Рабочее давление Work Pressure bar	Тестовое давление Test Pressure bar	Вакуум Vacuum bar	Радиус изгиба Bend. Radius mm	Длина в бухте Coil Length m	НОМЕР ЗАКАЗА Part Number Type
	ID in.	ID mm	OD mm						
0,5	5/8"	16	26	25	40	0,5	90	max. 80	LPG 16

**Тип LPG 16** - это очень гибкий стандартный шланг для заправки автогазом на заправочных колонках. Внутренний резиновый слой без пластификаторов исключает вымывания. Основываясь на качествах исполнения заправочного шланга Slimline (см. на стр. 16), LPG 16 имеет черный гладкий внешний слой и вулканизированное, прочное тиснение:

LPG 16 · EN 1762 D · -40° · Ω · PN 25 · M · ELAFLEX · GERMANY · 5.10

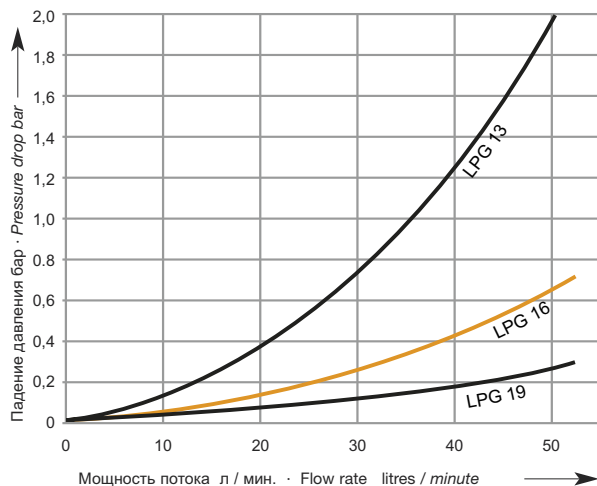
*Type LPG 16 is a highly flexible standard Autogas hose for L.P. Gas dispensers. The plasticiser-free lining guarantees that no components can be washed out. Based on the Slimline petrol pump hose (see page 111), LPG 16 has a black, smooth surface and a continuous, abrasion resistant laser marking as per example above.*

### Падение давления

шлангопроводов ELAFLEX LPG длина 5 м DN 13 - DN 19  
Падение давления бар Мощность потока л/мин.

### Pressure drop

for ELAFLEX LPG hose assemblies length 5 mtr. DN 13 - DN 19 (with Isopar)



**Шланг для бензоколонок со сжиженным газом.** Соответствует стандартам EN 1762 и TRbF 131. Для пропана, бутана и других видов сжиженного газа согласно DIN 51622.

Гибкое и долговечное построение шланга. Продавливающее усилие > 100 бар. Диапазон температур: -40° С до +70° С. Проверен DVGW, № DG-4621 AU 0049.

Гибкое и долговечное построение шланга. Продавливающее усилие > 100 бар. Диапазон температур: -40° С до +70° С. Проверен DVGW, № DG-4621 AU 0049.

Внутренний слой : NBR, черный, токопроводящий, бесшовный, устойчивый к диффузии, без пластификаторов

Армирование : тугая текстильная оплетка с покрытым оловом скрещенным галуном

Покрытие : (CR), черный, токопроводящий, гладкий, перфорированный, долговечный, очень прочный, трудновоспламеняемый.



### Тип LPG 16

**Hose for L.P. Gas dispensers.** Meets EN 1762 and TRbF 131. For propane, butane and other L.P. gases.

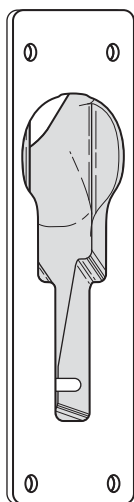
Highly flexible and long-lasting construction. Burst pressure > 100 bar. Temperature range -40° C up to +70° C. DVGW approval No. DG-4621AU 0049.

Lining : NBR, black, seamlessly extruded, electrically conductive, low diffusion, plasticiser-free

Reinforcements : low tensile textile braids with crossed tinned copper strands

Cover : CR, black, smooth, perforated, electrically conductive, highly abrasion resistant, highly ageing resistant

## Полный комплект для раздаточных колонок LPG · The complete kit for LPG dispensers



Поддон-фартук для заправочного пистолета NB-LPG для ZVG 2, ZVG 1 и пистолетов других производителей

Nozzle Boot NB-LPG for ZVG 2, ZVG 1 and nozzles of other manufacturers

LPG Zapfventil ZVG 2  
смотри страницу 561 каталога

LPG nozzle ZVG 2  
see catalogue page 561



Цветная втулка CS 16 оранжевая  
смотри страницу 211 каталога

Colour Sleeve CS 16 orange  
see above

Втулка, предотвращающая скручивание, KS 16  
смотри страницу 211 каталога

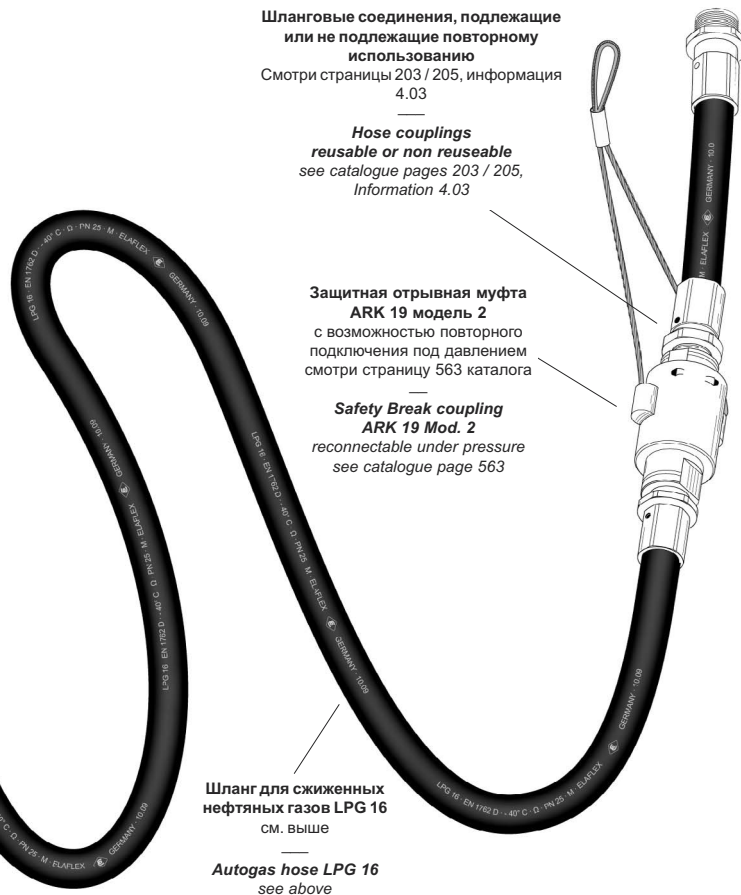
Anti Kinking Sleeve KS 16  
see catalogue page 211

Шланговые соединения, подлежащие или не подлежащие повторному использованию  
Смотри страницы 203 / 205, информация 4.03

Hose couplings reusable or non reusable  
see catalogue pages 203 / 205, Information 4.03

Защитная отрывная муфта ARK 19 модель 2 с возможностью повторного подключения под давлением  
смотри страницу 563 каталога

Safety Break coupling ARK 19 Mod. 2 reconnectable under pressure  
see catalogue page 563



Шланг для сжиженных нефтяных газов LPG 16 см. выше

Autogas hose LPG 16  
see above